
COPENHAGUE – Revision de At-Large: taller con el auditor independiente (ITEMS)

Miércoles, 15 de marzo de 2017 – 15:15 a 16:45 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

TOM MACKENZIE:

No les vamos a presentar los hallazgos formalmente de la revisión sino que les vamos a mostrar los diversos aspectos funcionales del modelo en el que hemos trabajado. La mayoría de ustedes aquí saben que nosotros somos el equipo de ITEMS International, a quien encomendaron hace unos meses trabajar en la revisión de la comunidad At-Large. Las revisiones organizacionales en la ICANN tienen como propósito determinar si las organizaciones de apoyo y los comités asesores en ICANN tienen un propósito continuo. Si su propósito permanece en la ICANN. Hemos concluido que no cabe duda de que la comunidad At-Large tiene continuidad en su propósito en la ICANN. La segunda parte de esta pregunta es: Si tiene continuidad su propósito, ¿es posible o necesaria alguna reforma estructural para garantizar que funcione en la mejor forma posible? Así puede cumplir su misión que, como todos saben en el caso de la comunidad At-Large, tiene como propósito involucrar o representar los intereses del usuario final en el proceso de elaboración de políticas de ICANN y también en las actividades de difusión externa de ICANN.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

No vamos a ver todo el informe. Llevaría demasiado tiempo. Solo tenemos 90 minutos. Lo que vamos a hacer es centrarnos en las partes del informe que les han mantenido despiertos a la mayoría de ustedes durante la noche, que les han mantenido ocupados que tienen que ver con el modelo de la membresía empoderada. Sabemos que la misma frase o este título que hemos dado a nuestro modelo de membresía empoderada ha generado cierta controversia pero no vamos a quedarnos en eso. No es importante el nombre. En realidad, lo que importa es lo que hemos encontrado como solución para una reforma de la manera en que esta parte de ICANN funcione.

En términos muy sencillos, antes de empezar, Tim les va a explicar cuatro secuencias, cuatro partes clave en el modelo para que estemos todos seguros de estar de acuerdo de que hablamos de lo mismo sobre cuál sería la mejora del funcionamiento para ustedes. Lo que les vamos a pedir es que nos den esta oportunidad de explicarles estas cuatro secuencias clave del EMM. No vamos a dar los detalles sino solo las cuatro fases principales que nosotros pensamos son las fases en las cuales ustedes tuvieron más cuestiones o preguntas.

ORADOR DESCONOCIDO: *Fuera del micrófono.*

KAILI KAN: Para repetir mi pregunta, mi pregunta es si además del modelo de membresía empoderada, ¿ustedes pudieron evaluar otros modelos? Tengo la firme impresión de que no se trabajó con otros modelos. Gracias. Esa era mi pregunta.

TOM MACKENZIE: Vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas al final. Para aclarar esto de entrada, sí, por supuesto estudiamos otros modelos. También evaluamos la historia de ICANN y evaluamos todos los distintos tipos de modelos de participación en los que se trabajó en el pasado. Evaluamos lo que funcionó y lo que no funcionó, y creemos que lo que hemos producido es una combinación de los distintos medios de participación que en nuestra opinión permitiría a los usuarios finales involucrarse genuinamente con más facilidad y rapidez en el proceso. Si bien decidimos que primero analicemos la necesidad de por qué es necesario pensar un modelo alternativo. Como ustedes saben, después de una evaluación global de la situación en At-Large como hemos explicado ya en cierto detalle en el informe, las conclusiones a las que arribamos fueron dos.

Primero, que no había duda respecto del entusiasmo, la dedicación y el trabajo duro que todos los miembros de la comunidad que son ustedes ponen para construir el trabajo en la comunidad. Hubo un problema en algún momento en algún

lugar para involucrar a los usuarios finales. Hubo un bloqueo en algún lugar y de esto hemos hablado en otras sesiones. Bueno, de todas formas, lo más importante, como decía, no es que yo haga una presentación antes ustedes sino que nosotros les expliquemos. Tim va a comenzar ahora. Como decía, antes de empezar, el objetivo básico de este modelo en realidad es permitir a los usuarios finales comunes que les vamos a pedir a ustedes que representen, lograr que ellos se involucren rápidamente, muy rápido y que sean verdaderamente empoderados. Ahora le voy a pasar la palabra a Tim, quien explicará la primera secuencia.

TIM MCGINNIS:

Buenas tardes. Soy Tim McGinnis, parte del equipo de ITEMS. La disposición de la sala simboliza las distintas partes de la ICANN. En esta mesa, aquí, tenemos los grupos de trabajo 1, 2, 3, 4, 5 que simbolizan GNSO, PDP, unidades constitutivas intercomunitarias, no importa. Son solo ejemplos. Aquí tenemos algunas de las otras organizaciones de apoyo y comités asesores. At-Large en este momento tiene enlaces con ellas y de este lado tenemos las organizaciones de At-Large regionales y el ALAC. Vamos a hacer cuatro secuencias, como decía Tom. La primera es cómo convertirse en miembro de At-Large. Segundo, cómo convertirse en un relator, que es un nuevo rol que hemos creado en este modelo de membresía empoderada. La tercera

el paquete de bienvenida. Tom les va a contar un poquito qué tiene este paquete de bienvenida, cómo hacer para convertirse en un miembro de At-Large.

TOM MACKENZIE: Aquí lo importante es que hay un cambio respecto de la situación actual. Lo que nos gustaría ver, lo que pensamos que sería bueno es que At-Large tenga de manera consistente las mismas reglas de relacionamiento de participación en todas las regiones: Europa, África, Asia, donde fuera. Un único conjunto de reglas para que se involucren los africanos y lo mismo para los latinoamericanos. El usuario final tiene que tener las mismas reglas de participación.

ORADOR DESCONOCIDO: *Fuera de micrófono.*

TOM MACKENZIE: Está bien lo que usted dice. Va a tener tiempo de decirlo en un segundo. A usted, como líder de la RALO, le voy a entregar el mismo paquete de informaciones que es una lista actualizada de todos los grupos de trabajo de ICANN, los grupos de trabajo intercomunitarios y luego le voy a invitar a que participe, que se registre como voluntario. El curso de acción alternativo que a lo mejor le puede interesar hacer es convertirse en una ALM del tipo

de difusión externa y participación, del tipo de la ALS. En ese sentido le voy a pedir que hable con mi amigo aquí, Nick Thorne, quien le va a explicar en qué tipo de actividades usted puede participar.

NICK THORNE:

Bienvenido. Qué bueno conocerlo. Si usted no quiere participar en esto de tener que comprometerse a proponer información a ICANN, una manera alternativa de cooperar con ICANN es involucrarse en una actividad de difusión externa, si no quiere estar dentro de ICANN. Todavía no tenemos una nota detallada sobre cómo hacerlo porque seguimos recabando información. No será nada controversial sino una descripción de cómo colaborar más y cómo participar más en las actividades de ICANN con otras organizaciones. Esta sería otra manera como para que usted haga una contribución real al trabajo de At-Large en general. Ahora le invito a que tome asiento. Siéntese con el grupo de trabajo que más le guste.

TIM MCGINNIS:

Él decidió ser miembro del grupo de política de At-Large así que va a ir al grupo 1. Esa es otra ruta potencial para convertirse en miembro, la ruta de las políticas. Carolina también va a ver a su RALO. Recibe también el paquete de bienvenida del líder de RALO. ¿En qué RALO quiere estar? En LACRALO. Ahí está

LACRALO. Ella entonces recibe el mismo paquete de bienvenida que Nicholas y ella decidió, me contó, que le gustaría ser una ALM de difusión externa y participación. Quiere hacer difusión externa y participación. Se va a quedar aquí con LACRALO, para simbolizar que es así por lo que ella ha optado como su actividad. Le encontramos una silla. Si quiere da la vuelta, por favor, y se siente de ese lado. Muchas gracias.

TOM MACKENZIE:

Con esto cerramos lo que nosotros llamamos la secuencia 1. Es muy sencilla. Son los usuarios finales individuales los que se aproximan a At-Large. Todas las RALO funcionan del mismo modo, con las mismas reglas de participación desde todos los lugares del mundo. El mismo grupo de información, las mismas informaciones, reciben los usuarios individuales sobre los grupos de trabajo activos en ICANN. Una trayectoria similar desde la RALO hacia los grupos de trabajo o a las actividades de difusión externa y participación. Secuencia 2, Tim.

TIM MCGINNIS:

Gracias, Tom. La secuencia 2 es cómo convertirse en un relator. El relator es un rol nuevo que hemos elaborado en el modelo de membresía empoderada que le permite a las personas, determinado por ALAC, cómo ir a los grupos de trabajo, ya sea el CCWG, la GNSO, PDP, no importa qué grupo, cualquier otro

grupo de trabajo que les interese. Es un mecanismo por el cual los miembros de At-Large pueden involucrarse en política y llevar ese análisis del trabajo al resto del grupo. De este lado de la mesa tenemos a At-Large. De este lado tenemos a los grupos de trabajo. Nick nos va a dar una noción de cómo ser un relator.

NICK THORNE:

Intentaré cubrir todas las etapas del proceso. Hemos intentado que sea lo más sencillo posible y recuerden que la idea aquí a nosotros nos surgió a través de las entrevistas y las respuestas de la encuesta. Recibimos indicaciones muy claras de que el sistema actual necesitaba ser modificado y que no estaba representando apropiadamente a los usuarios finales. Esos fueron los mensajes que recibimos con mucha claridad y están en nuestro informe. El sistema entonces funcionaría de manera tal que en forma periódica el ALAC, que estará constituido por 10 miembros de las RALO, dos de cada una, y cinco miembros del NomCom, igual que ahora, decidirán cuántos grupos de trabajo... Perdón por el micrófono. En cuántos grupos de trabajo quiere estar representado el ALAC sobre una base regular formal.

Cualquier persona puede ir a cualquiera de estos grupos de trabajo de ICANN y puede participar pero el ALAC designará un relator para cada grupo de trabajo que le interese en particular y será el rol de esta persona reportar regularmente al ALAC acerca

de lo que está pasando y, en el otro sentido, en la otra dirección, presentar las visiones del ALAC al grupo de trabajo. Necesitamos gente que haya demostrado que hace una contribución real al grupo de trabajo. Así, ALAC, tendrá que establecer criterios objetivos respecto de los cuales las personas pueden ser evaluadas. Recuerden que a estas personas serán voluntarias en su rol de relator. No va a ser una tarea particularmente difícil establecer los criterios. Los criterios deberán ser simples y universales pero no alcanzará con anotarse simplemente para estar en un grupo de trabajo sino que habrá que participar activamente. Esto será monitoreado por el personal que organiza los grupos de trabajo de la manera más sencilla posible. Nick ha dicho varias veces que está dispuesto a participar, como ejemplo.

Los resultados de estos ejercicios de evaluación o monitoreo del personal serán presentados al consejo de los sabios o de los que tienen la información, los experimentados, que serán miembros con mandatos limitados en el tiempo. Será el CEO de este consejo quien decidirá quién será A, calificable para ser relator, y B, calificable para tener derecho a voto. Después vamos a hablar de las elecciones, de los votos, pero primero diré que los criterios tienen que ser simples y universales. Gracias.

TIM MCGINNIS: Hagamos una demostración sencilla de cómo ser un relator. De este lado, las RALO han identificado que hay cinco grupos de trabajo que necesitan relatores. Hacen una solicitud de candidatos para relatores. La gente de este grupo, ¿quién se ofrece como voluntario para ser relator de los grupos de trabajo? Levanten todos la mano, por favor. Todos levanten la mano. Ofrézcanse todos como voluntarios. Todos se ofrecieron como voluntarios.

CHRIS: Yo ya estoy muy comprometido en los grupos de trabajo de ICANN. No me quiero ofrecer como voluntario de nada más hoy. Ya que tengo la palabra, ¿puedo decirle a Nick que estoy a favor de los plazos de mandato limitados? Dos es muy poco. Tres es el mínimo. Solo aceptaría mandatos con plazos límites para At-Large si también se implementan en la junta y en las otras SO y AC, porque es completamente injusto. Los mandatos de plazo limitado, en algunos casos menos de dos años, requiere que la gente de At-Large tenga que negociar el uso de los puestos versus aquellos que han estado en esta institución desde hace décadas.

TIM MCGINNIS: Gracias, Chris. Usted no se va a ofrecer. Está bien. Pero todos los demás levantaron la mano. Cinco grupos de trabajo. Seis

voluntarios. Hay un grupo de trabajo, supongamos el número cinco, hay un solo voluntario. Automáticamente recibe el rol de relator. Roberto va a ser relator también. El grupo de trabajo 2, [Leonardo] es el relator, pero no tenemos esta situación en el grupo de trabajo 1 donde ustedes tienen dos personas que han alzado la mano simbólicamente. Tenemos que hacerlo de una manera justa así que lo vamos a hacer por elección. Ambos se han identificado. Quieren ser relatores.

CHRIS:

Tim, ¿puede esperar un minuto? No es aleatorio. Hace 20 años que estoy en esta institución y nosotros estamos comprometidos a promover la diversidad y el equilibrio de género. Es crucial entonces que no se seleccione en circunstancias más que la selección al azar.

TIM MCGINNIS:

La selección aleatoria ya es una parte de los procedimientos de selección de At-Large. En caso de emergencia, tenemos el proceso actual de elección. También se utiliza para otros organismos de desarrollo de políticas de Internet.

ORADOR DESCONOCIDO: *Fuera del micrófono.*

TIM MCGINNIS: Si tenemos dos personas con las mismas calificaciones...

ORADOR DESCONOCIDO: *Fuera de micrófono.*

TIM MCGINNIS: Hay criterios. Si tenemos dos personas igualmente calificadas, digamos en una situación en la que las dos personas tienen las mismas calificaciones, ¿cómo podemos encontrar algo más justo que la selección aleatoria? Entendemos su objeción. Adelante, Chris.

ORADOR DESCONOCIDO: En el mundo real, encontrar dos personas con las mismas calificaciones antes de utilizar la selección aleatoria...

CHRIS DISSPAIN: Señas y señores, soy miembro de la junta directiva. No recuerdo en qué sesión participé cuando hablamos acerca de este informe y recuerdo haber dicho una de las cosas que pasan con las revisiones, que es que la organización que está sometida a la revisión tiende a pensar que todo lo que se dice está mal, por lo menos en las etapas iniciales. Es normal, no es nada inusual, pero sería fantástico que todos dejáramos que ellos continuaran

con lo que están haciendo, que los escucháramos, que tomáramos nota de lo que dicen en lugar de interrumpirlos continuamente. Dejemos que avancen con el proceso, que digan lo que tienen que decir. Después ALAC va a hablar sobre todo esto. Discutir con los revisores no va a resultar especialmente útil a esta altura.

TIM MCGINNIS:

Gracias, Chris. Nosotros entendemos que ustedes tienen una objeción al respecto pero nos pareció que este era el método más justo y entre León y Nicholas, la selección aleatoria, un RFC 3797, el proceso de selección, Nicholas recibe el cargo de relator para el grupo de trabajo 1. Esta es la secuencia con respecto a cómo convertirse en relator.

Secuencia 3. Votación. Esta es un área con la que ustedes también tienen objeciones, según entendemos pero llegamos a este concepto que se llama miembro At-Large activo. Entendemos que ustedes también objetaron la idea de que cualquier persona en el mundo puede incorporarse a At-Large y votar. Nosotros nunca escribimos. Eso nunca fue nuestra intención. Nick nos va a hablar un poco acerca de cómo convertirse en un miembro activo de At-Large.

NICK THORNE:

Gracias. Yo hablé antes acerca de la necesidad de tener calificaciones mediante un mecanismo por el cual se demuestra que uno participa activamente en los grupos de trabajo de la ICANN. Solo aquellas personas calificadas tendrán derecho a ofrecerse como voluntarios para convertirse en relatores o quienes tendrán voto en las elecciones de At-Large. Quisiera decir esto ahora porque alguien planteó esto el otro día. Por supuesto, tendrá que haber una transición del sistema actual al sistema nuevo. No vamos a hacer una microgestión para entrar en ese nivel de detalle. Vamos a dejar que ustedes deciden eso pero, por supuesto, debe haber un periodo de transición.

Tenemos a los relatores voluntarios elegidos porque eran las únicas personas que se ofrecieron como voluntarios, lo cual ocurre de vez en cuando, o serán elegidos por selección aleatoria si es que hay una serie de personas calificadas que demostraron su voluntad de hacer una contribución real a los grupos de trabajo. La otra cosa que estas personas calificadas van a recibir es un voto pero solamente van a votar para el liderazgo de sus RALO. Quizá, y subrayo la palabra quizá porque sé que significa mucho para muchos miembros de At-Large, quizá podríamos extender eso a votar también para un miembro de la junta directiva. Por el momento, en nuestro informe sugerimos que esto debe hacerse mediante la selección aleatoria también a través de una lista calificada, votada por el NomCom. Esta

votación sería una alternativa. No somos sordos. Estamos escuchándolos.

Quiero decir un último punto. Escuchamos hablar mucho acerca de captura y juego. Debo decir que me sorprende porque yo provengo de Naciones Unidas y la gente cambia, pero me sorprendió ver cuántas personas sugirieron que esto podría ocurrir en esta comunidad. Elegí las palabras con mucho cuidado. De todas formas, nosotros hablamos sobre este tema de manera interminable. No pensamos que sea un gran problema. Sería muy obvio que de pronto hubiera una gran cantidad de personas de un área o país en particular que votaran por solo dos miembros de sus RALO. No creo que tengamos que preocuparnos por eso y no creo que exista el riesgo. No puedo hacer gestos con las manos porque tengo las manos ocupadas. No creo que exista este peligro de captura. No creo que sea un peligro real. Con respecto a los relatores, tendrán un mandato limitado, por un tiempo determinado. Pueden ser votados por periodos dos periodos de un año pero después de un año de ser relatores tienen que tener en cuenta que pueden ocupar un cargo en su RALO. Muchas gracias.

TIM MCGINNIS:

Gracias, Nick. Esta es la descripción de la votación y creo que Nick describió muy bien esto. La próxima secuencia es qué

ocurre en una reunión de la ICANN. Miramos alrededor de la sala. Vemos que los miembros de ALAC están sentados y observarán que los miembros de ALAC también son líderes de las RALO en nuestro modelo. Vienen a una nueva reunión de la ICANN. Acabamos de hacer esta selección. Cinco fueron elegidos. También están en ALAC. Tenemos dos personas elegidas del NomCom. Ahora está todo ALAC. Tenemos también los relatores que están en sus grupos de trabajo. Ahora tenemos al Consejo de los Mayores. Tengo una especial acá con el Consejo de los Mayores. Esto simboliza a este nuevo grupo que sería la memoria institucional de At-Large. Nick nos va a explicar en un minuto de qué se trata este Consejo de los Mayores.

NICK THORNE:

Voy a ser muy breve. Escuchamos mucho hablar acerca de este tema y esto siempre se escucha en todas las situaciones de transición. “No se puede hacer esto porque perdemos toda la experiencia. Van a entrar estos jóvenes que no saben lo que hacen, etc.” Seguramente todos escucharon estos argumentos anteriormente. Eso no está mal pero si necesitamos gente joven en la organización, tenemos que asumir un cierto riesgo trayendo gente joven. Una de las funciones de este grupo, el Consejo de los Mayores, que todavía no está compuesto, sería actuar como mentores, guías de los nuevos miembros más jóvenes de At-Large cuando se incorporan a puestos de

relatores. Si es necesario, esto se podría aplicar también a los coordinadores de enlace de los que Tim habló que van a provenir del NomCom y a quienes se les darán criterios adicionales para que quede en claro cuál es el rol que van a tener que desempeñar estos cinco miembros cuando se unan a ALAC.

¿Quiénes son los que forman el Consejo de Mayores? en una primera instancia, cuando pensamos en este consejo, serían miembros de ALAC que actuarían por un plazo determinado. No sería inmediatamente. Hicimos algunas sumas pero con relativa rapidez tendríamos algunos miembros de liderazgo actual que llegan al fin de sus mandatos, que llegan al máximo tiempo de mandato recomendado. Estas personas podrían ser designadas para ocupar un lugar en el Consejo de los Mayores durante un periodo de dos años. Solo un mandato de dos años durante los cuales se les va a pagar un viaje por año para que asistan a una reunión de la ICANN. Habrá seis personas en este consejo de modo tal que siempre habrá dos miembros del Consejo de los Mayores.

Lo lamento si la palabra mayor ofende a alguno. Yo soy mayor y no me ofende pero si no les gusta el término, pueden cambiar el nombre. El objetivo es apuntar que estas personas van a actuar como mentores. Son personas a las que van a poder recurrir porque van a ser personas con mucha experiencia. Creo que eso es todo lo que tenía para decir al respecto.

TIM MCGINNIS:

Gracias, Nick. En otras partes en el ecosistema de gobernanza de Internet se utiliza un sistema similar para mantener la memoria institucional y es muy eficaz. Ahora estamos en una reunión de la ICANN. Tenemos al coordinador de enlace de la ccNSO, de la GNSO y ellos van a ir a hacer su coordinación con las organizaciones de apoyo, con los comités asesores, así que, por favor, tomen esto. Usted podría ser el enlace de la ccNSO, de modo que ellos van a tocar base y conectarse con sus comités asesores y las organizaciones de apoyo. Esto no es diferente de lo que ocurre actualmente.

En At-Large tenemos coordinador de enlace. A nosotros no nos preocupa tanto que estos coordinadores de enlace sean formales e institucionalizados. Estos coordinadores de enlace tienen que ver qué es lo que ocurre en el resto de la comunidad, tener un panorama general de las organizaciones de apoyo y los comités asesores e informar acerca de esto a At-Large. Rosa va a hablar unos minutos acerca del rol del coordinador de enlace.

ROSA DELGADO:

Gracias. Esta gente que está en la ccNSO y en la GNSO, trabajan con las principales unidades constitutivas de la ICANN. Estas personas entonces son designadas por el NomCom. Estas personas además representan a dos grupos. El coordinador de

enlace tiene la obligación de ser coordinador de enlace y de las actividades que desarrolla ALAC también. ¿Cuál es el rol del coordinador de enlace? El rol del coordinador de enlace en realidad es llevar información, comunicar y apoyar las actividades y las posiciones de ALAC a las unidades constitutivas y, al mismo tiempo, también este coordinador de enlace debe traer la información de las diferentes unidades constitutivas a ALAC para que ALAC pueda estar preparado para brindar el asesoramiento a la ICANN.

Los coordinadores de enlace además, dos de ellos, los que están en la ccNSO y en la GNSO, ocupan un lugar en el comité ejecutivo de la SO. Hay coordinadores de enlace no solamente en los comités asesores y las organizaciones de apoyo sino también hoy creo que hay un coordinador de enlace informal entre NCUC y ALAC. Creo que eso es todo.

TIM MCGINNIS:

Gracias, Rosa. Vimos que los coordinadores de enlace van a sus organizaciones de apoyo y comités asesores para ver lo que ocurre ahí y pronto ustedes van a tener que preparar su informe pero ahora es momento de que los relatores elegidos, seleccionados que participaron en esta reunión de la ICANN le den su informe a ALAC. Todos los que son relatores, vengan. Todos los que tengan cartel de relator, por favor, vengan a dar su

informe a ALAC para poder representar lo que ocurre. Ahora, una vez que ustedes entregan su informe... ¿tienen sus informes? Te estabas olvidando tu informe, Nicholas. Gracias. Pueden darles sus informes, no necesariamente al líder de la RALO sino a ALAC en general, porque los líderes de RALO son ALAC. Entonces los relatores presentan informes sobre distintos grupos de trabajo, informan de lo que se está haciendo en ese grupo de trabajo y ALAC luego debe decidir. Muchas gracias. Pueden volver a sus lugares.

Simbólicamente, ahora ustedes están en una reunión de ALAC y ALAC debe decidir qué hacer con este conocimiento, con esta información. Esto es conocimiento de intervención temprana. Estamos tratando de crear un camino bidireccional entre los grupos de trabajo y ALAC y los comités asesores y las organizaciones de apoyo y ALAC. Tienen información desde temprano, desde el principio. Ahora es hora de que nuestros coordinadores de enlace vayan a At-Large y presenten su informe. Pueden presentar sus informes en forma verbal o por escrito. Este es un punto importante. No es necesario que ustedes estén presentes en una reunión de la ICANN para participar. Todo este trabajo en los grupos de trabajo o los coordinadores de enlace puede hacerse en forma remota. Esto es totalmente posible.

Los coordinadores de enlace vuelven a ALAC. Presentan su informe y ahora ALAC debe decidir qué tienen que hacer. Si tienen que tomar alguna medida, si tienen que crear un documento, si tienen que enviar información con el relator al grupo de trabajo para hacer escuchar su voz y sus opiniones en el proceso del grupo de trabajo desde una etapa temprana. Eso es lo que ocurre en una reunión de la ICANN. Ahora estamos entre sesiones. Usted volvió al grupo de trabajo. El coordinador de enlace volvió a su lugar. Está en contacto con la GNSO, con la ccNSO, y ustedes vuelven a las RALO. Ahora pueden sacar el cartel de ALAC porque ahora usted es solamente una RALO, donde hacen trabajo de difusión externa y de participación. Rosa entonces va a terminar con estas cuatro secuencias. Va a hacer un resumen de estas cuatro secuencias. Después vamos a abrir el espacio para preguntas y respuestas.

TOM MACKENZIE:

Puedo hacerlo yo si quieren, así cerramos esta parte de la presentación. Básicamente lo que necesitamos es que ustedes piensen en lo siguiente. Hay muchas cosas acá que son muy parecidas a la forma en la que ustedes ya trabajan. Tienen coordinadores de enlace. Ese rol permanece. Los coordinadores de enlace son elegidos de una forma diferente. Podemos hablar de eso si quieren. Lo que introdujimos fue este mecanismo de relatores. La idea de los relatores realmente es la siguiente. A

nosotros nos dijeron muchas de las personas con las que hablamos una de las impresiones, quizá es una percepción ampliamente extendida y expresada en la ICANN, es que con frecuencia son las mismas personas las que lideran la comunidad. A la comunidad le ha resultado difícil incorporar sangre fresca.

Incorporamos esta función de relator para traer a los usuarios finales rápidamente para que se incorporen a los grupos de trabajo casi sin ninguna etapa difícil en donde hay que convertirse en miembros de ALS. Pueden pasar directamente al grupo de trabajo. A muchos les resulta complicado y se alejan. Muchos abandonan. Es normal pero los usuarios finales confirmados como miembros útiles de la comunidad son aquellos que se ganan el derecho a ser relatores y rápidamente ascienden a los cargos que representan el trabajo de los grupos de trabajo en ALAC. Ahora queremos abrir este espacio para preguntas y respuestas. Sabemos que ustedes están preocupados por algunos aspectos pero queremos usar el tiempo que nos queda para hablar acerca de cualquier tema del que ustedes quieran hablar.

TIM MCGINNIS:

Este es un micrófono volante. Los que están en la mesa también pueden usar los que están en los paneles.

VANDA SCARTEZINI: Yo soy de NARALO. En mi rol solía trabajar en política. He hablado con mi grupo y decidimos que íbamos a salir de la RALO y convertirnos en relatores. Estamos muy preparados para este rol. No nos interesa hacer difusión externa. No es eso lo que veníamos haciendo la mayor parte del tiempo. Mi pregunta es: ¿Qué pasa en realidad con la RALO ahora? el 93% de mi grupo quiere irse y todos quieren ser relatores. La gente está bien preparada. Por ejemplo, yo tengo este informe y este otro informe pero no tiene ningún significado para mí dentro del grupo. Yo voy al mismo grupo de trabajo y este informe no es significativo para nosotros. Estoy un poco perdida acerca de lo que tengo que hacer. ¿Me puede ayudar?

TIM MCGINNIS: Puedo intentar, a ver. Me han dicho que los miembros del público que quieren hablar, también pueden usar ese micrófono y no necesariamente el volante. A ver si le entendí bien la pregunta. Estoy actuando una situación. Usted es ALAC. Su recurso es el relator.

VANDA SCARTEZINI: Soy de NARALO.

TIM MCGINNIS: Sí, pero es líder usted.

VANDA SCARTEZINI: Sí.

TIM MCGINNIS: Estamos hablando con las otras SO y AC como parte de la función del modelo de membresía empoderada para que no se centren hacia dentro, que es lo que veníamos escuchando en nuestras entrevistas y encuestas. Ahora estamos focalizándonos hacia el exterior. Resultó algo acordado universalmente en las encuestas que se destinaba demasiado tiempo a los procesos internos. No estoy contestando su pregunta, si entendí su pregunta.

VANDA SCARTEZINI: No. estoy diciendo que pertenezco a un grupo de NARALO en el cual la mayoría de las ALS son personas independientes. También trabajamos en política todos porque así es como somos nosotros. Ahora el modelo va a cambiar. Todo el grupo que está detrás de mí no encontramos un lugar en NARALO porque nos vemos como personas físicas y como relatores. Toda NARALO va a desaparecer. Seremos personas individuales y relatores. Esa es la cuestión. ¿Es eso lo que debemos hacer? ¿Esa es la idea?

TIM MCGINNIS: Nick.

NICK THORNE: A ver si puedo yo responder, Vanda. No estamos sugiriendo ningún cambio en la forma en que las RALO se manejan a sí mismas.

VANDA SCARTEZINI: Sí pero él dijo que la RALO tiene que trabajar en difusión externa. Nosotros no lo hacemos. Nosotros hacemos esto a través de una persona porque nuestra región es una región muy uniforme. Yo sé que en otras regiones lo hacen y muy bien pero mi región es muy uniforme. Es una región muy organizada en ese sentido. No hacemos esto. Trabajamos en política.

NICK THORNE: En lo que respecta a NARALO, tenemos que vernos globalmente pero en NARALO, si no hacen difusión externa, les alentamos a que hagan más si piensan que es necesario. Básicamente el programa que está desplegando en este momento ICANN, que es un programa de difusión externa liderado por la demanda va a estar en el centro de lo que recomendaremos en nuestro informe. Dirá básicamente que cooperemos con este sistema y

donde sea necesario, usémoslo. Que ICANN tenga un poco más de información coordinada y coherente y vayamos a ayudar y guiar, sobre todo en las mejores prácticas de lo que las RALO hace.

Eso puede no ser aplicable a NARALO pero sospecho que en el caso de todas las otras RALO, incluyendo Europa, porque hay muchas partes en Europa que necesitan ayuda, la difusión externa va a ser esencial. No estamos sugiriendo que de ningún modo altere la manera en que usted dirige los aportes al interior de la RALO para la gente que desde la RALO va a ALAC. Espero haberle dado una respuesta clara. Gracias. ¿Quién sigue?

TOM MACKENZIE:

El que seguía, que tome la palabra. Ustedes saben. El sistema aleatorio no funciona. Empecemos con León. Un momentito. Vamos a ir en el sentido de las agujas del reloj. Vamos a comenzar con León, por favor.

ORADOR DESCONOCIDO:

Perdón, hay un punto de orden aquí. Una moción de orden. Tenemos que tomar esa moción de orden.

ALBERTO SOTO: Le pido a la consulta que por favor, como consultora me parece que debes conocer el manejo de este tipo de cosas. Que tome el orden de quienes pedimos porque si no, se pierde el hilo de lo que queremos decir y eso a nosotros en general no nos conviene.

TOM MACKENZIE: De hecho no vi el orden en el que levantaron sus manos. León, ¿está dispuesto a darle la oportunidad a Alberto de hablar?

LEÓN SÁNCHEZ: No, lo que decía, Tom, es que yo era el primero y él era el segundo. Bien. Tengo tres preguntas para ustedes. La revisión dice que la razón supuestamente está controlada. El fundamento de la revisión del cambio es que hay un grupo de personas que controlan todo. En el Consejo de los Mayores, ¿cómo va a resolver esto el problema que ustedes están tratando de reflejar en la revisión? ¿Cómo va esto a hacer una diferencia? ¿Cómo va un grupo pequeño de personas a hacer para controlar el destino de quienes quieren contribuir a la comunidad? Mi primera pregunta es cómo evitar caer en el mismo patrón que se identificó en el informe como un problema.

La segunda pregunta es que usted dice que el sistema aleatorio, que ya está demostrado en la práctica que no funciona, como vio en esta sala recién, aplicar la aleatoriedad a la selección de los

roles diferentes, ¿de qué manera en su opinión va a ser la solución para lograr conseguir nuevas personas o gente nueva en el proceso? El proceso aleatorio para la selección del miembro de la junta y el nombramiento de los distintos grupos de trabajo en el ecosistema de ICANN, ¿cómo funcionaría? ¿No sería esto como tratar a la comunidad At-Large de manera asimétrica respecto de las otras SO y AC, como estas funcionan hoy día? ¿No sería de hecho quitarle a la comunidad su derecho de autodeterminación? Proceder con la sustitución por el proceso de selección aleatoria creo que no sería lo óptimo para el modelo de múltiples partes interesadas que todos respaldamos en la ICANN.

En tercer lugar, y es mi última pregunta, asumamos que el modelo de membresía empoderada es muy exitoso a la hora de atraer a nueva gente a la ICANN. Si funciona, vamos a terminar teniendo en efecto cientos de miles de personas que intentarán votar en las elecciones por muchísimas cosas distintas. ¿Cómo manejar el control o más que control, cómo manejar estos procesos electorales? ¿Eso no tendría impactos diferentes de distinta naturaleza que parecen no haber sido previstos en el informe?

TOM MACKENZIE: Tres preguntas. Si me permiten, voy a responder a la segunda pregunta sobre la selección aleatoria. ¿Por qué hemos decidido introducir esta idea provocadora? Nosotros creemos que es un mecanismo útil.

LEÓN SÁNCHEZ: Tom, para aclarar. La pregunta no es sobre la selección aleatoria. La selección aleatoria es el medio. El efecto último es el tratamiento asimétrico de la comunidad At-Large respecto del resto de las SO y AC.

TOM MACKENZIE: Okey. Hay muchas cosas asimétricas en su comunidad y en las otras comunidades del sistema ICANN. Su unidad constitutiva o las personas a las que ustedes representan, los usuarios finales, son 4.000 millones. No sé cuál es el número correcto, mientras que las otras unidades constitutivas estamos hablando de varios cientos de miembros o varios cientos de ccTLD. Estamos hablando de un orden de magnitud que no tiene parangón en otras partes del sistema.

Frente a tal situación, lo que quisimos hacer fue evitar en varios puntos clave del sistema liberarnos de la politización de los puestos. Esperamos, anticipamos que lo que describimos como el rol del relator pueda rápidamente politizarse. La gente puede

aprovechar esto como una oportunidad para ganar lo que en ellos perciben es el poder o la influencia en ICANN. esto lo queremos desarmar en forma inmediata de manera tal que cuando usted está en el grupo de trabajo 1, que está aquí con cinco miembros identificados como seguidores activos de este grupo y dos o tres levantan la mano, vamos a decir: “Nosotros creemos que dos o tres de ustedes son probablemente muy buenos. Van a ser muy buenos probablemente como representantes del grupo de trabajo”. No queremos que nadie en la comunidad diga: “Usted no habla nuestro idioma. Usted no entiende nuestros procesos correctamente. Usted no se ajusta a este alto estándar de participación que normalmente es requerido para participar en esta comunidad”.

Lo que vamos a hacer, y aceptamos que es algo provocador, es tirar la moneda. No literalmente pero sí vamos a tener una moneda y decir: “En esta ocasión va a ser usted, señor, y usted va a ser el relator. Le invitamos a usted, no sé de qué país viene usted, pero usted nunca ha tenido la oportunidad de participar y de estar frente al ALAC y presentar su punto de vista sobre lo que fuere, sobre el tema de que se trate, no sé, el programa de nuevos gTLD. Ahora va a tener esa oportunidad”.

Nosotros creemos que no son las personas que hablan el idioma, que entienden el código arcano del sistema de ICANN, esas personas que hay que promover rápidamente. Nosotros

queremos promover a los usuarios finales quizá imperfectos pero traerlos al frente en contacto con las RALO para que tengan una oportunidad de presentar aquello de que se trate. No sé, el tema que quieran presentar. Voy a cerrar diciendo que si ese relator realmente después de una o dos reuniones resulta ser un callejón sin salida o en realidad no puede o no sirve, ALAC va a decir: “Lo siento. Usted tuvo la oportunidad. Vamos a tener que pedirle que se retire. Le pedimos que presentara el informe. No lo hizo bien. Lo siento. Va a tener que regresar y traemos a otro relator”.

Ese es otro efecto de este mecanismo. En lugar de tener esta situación que tenemos ahora, donde típicamente ya hace un año que estamos haciendo esto. Tenemos una ronda de At-Large en una mesa y vemos siempre las mismas caras. Es ALAC, las RALO, y unos pocos usuarios finales los que participan. En nuestro modelo, lo que verán en la próxima reunión o en las próximas dos reuniones será el ALAC, que no habrá cambiado, serán los rostros familiares de siempre pero en el grupo de trabajo, en el lado de los relatores, de repente van a ver a estas personas que esperamos se van a involucrar en los grupos de trabajo y van a representar quizá imperfectamente, pero serán rostros nuevos y ustedes les darán a ellos la oportunidad de avanzar en el sistema. Había otras dos preguntas. El Consejo de los Mayores.

TIM MCGINNIS: Quiero responder la tercera pregunta. Ayer en la reunión entre At-Large y la junta surgió el tema de las complejidades de los temas de la ICANN que son una barrera de ingreso. Ese es un indicador muy fuerte para nosotros, que no habrá cientos de miles de personas. Es poco realista, incluso pensar que habrá miles de personas nuevas. At-Large ha venido haciendo difusión externa y participación desde hace tiempo, invitando a la gente a participar y este ha sido un desafío. El crecimiento ha sido lento y no esperamos cambios. Permíteme, León, decir lo siguiente. ¿No sería un éxito enorme para At-Large si conseguimos cientos de personas nuevas involucradas? 150 personas, 300 personas. Incorporar ese número de gente nueva en At-Large. ¿Eso no sería el mayor de los éxitos que han conseguido, conseguir que se involucren y trabajen?

LEÓN SÁNCHEZ: Estoy de acuerdo contigo, Tim. El único problema es que no hay forma en que este modelo logre eso.

NICK THORNE: Si permite, voy a responder rápidamente su primera pregunta. ¿Por qué tenemos relatores? La respuesta es bastante evidente para todos ustedes ahora sobre la base de las respuestas que hemos escuchado. Es conseguir sangre nueva. Por eso estamos sugiriendo esto. Por eso estamos sugiriendo que una vez que

tenemos voluntarios calificados que han demostrado que están preparados para destinar tiempo y esfuerzo a hacer sus contribuciones, ellos serán las personas entre quienes se seleccionarán los relatores. Vamos a avanzar. He hecho una lista. Creo que la señorita a mi derecha es la que sigue.

CAROLINA MATAMOROS: Carolina Matamoros. Alberto, por favor.

NICK THORNE: Perdón, Alberto. Es culpa mía. Si le parece, la señorita después y usted es el que sigue inmediatamente después. ¿Tenemos traducción? No tengo muy buen español. No sé si alguien me puede ayudar.

ALBERTO SOTO: Hice una moción de orden. Olivier dijo que se cumpliera y no se está cumpliendo. Yo era el segundo. Perdón por la señora, señorita, pero esto tiene que respetarse. Son varias. Preferiría que por favor tomen nota y no me respondan ahora sino que las respondan a la lista. Eso le va a dar lugar a que más gente pueda preguntar. Si no, las respuestas son muy largas y le estamos quitando al resto de la gente la posibilidad de preguntar. Por favor, respondan a la lista.

Ustedes hablaron de que el usuario individual actuará rápido y más eficiente que las ALS. Lamentablemente, creo que no averiguaron cómo están trabajando las ALS ni saben exactamente qué es lo que están haciendo ni los logros que están haciendo. Estamos llegando a los usuarios finales. Lo que pregunto respecto de esto es cuál es la estadística que tienen o cuál es el fundamento de que el usuario individual va a producir más que una ALS.

Segundo, dicen que la misma regla para todo el mundo. Coincido en que muchas reglas tienen que ser iguales en todo el mundo pero hay cosas internas en cada región que respetan la cultura, la idiosincrasia y montones de otras cosas que no permiten que las reglas sean iguales en todo el mundo. Cuando hablan de la selección aleatoria, voy a dar un ejemplo. Eligieron a León y yo pienso que León no tiene la capacidad para ser el relator. Es altamente probable también que quede afuera o que no sea seleccionado el más capacitado, la persona con mayor conocimiento y que lo necesitamos allí para que nos brinde la información necesaria.

Respecto de la selección aleatoria. No estoy de acuerdo con el sistema de elecciones pero no importa. Están diciendo que no son sordos y que nos escuchan. En el primer informe nosotros dijimos muchas cosas que eran certeras y ustedes volvieron nuevamente sobre lo mismo, sobre los grupos de trabajo. Yo

pregunté, y no recibí respuesta, que si iban a tener en todas sus recomendaciones el mismo procedimiento. Es decir, escuchan, hay cosas que están bien, se las reconoce pero vale la recomendación de ustedes. Quiero saber si todas las recomendaciones van a ser así.

Dicen que hay cosas como la elección aleatoria que no son riesgosas pero no hay ningún tipo de fundamento. Es decir, los riesgos los está corriendo nuestra institución. Vamos a funcionar mal y ustedes no van a asumir los riesgos cuando ya se hayan ido. Dijeron que están tratando de crear un camino de información temprana. Lo tenemos. No hay necesidad de crearlo. Gracias.

TOM MACKENZIE:

Gracias. Tomamos nota de sus preguntas y, como sugirió, las vamos a tomar en cuenta y las vamos a responder por la lista de mailing. Ahora vamos a su pregunta. Usted tuvo mucha paciencia. Gracias.

CAROLINA MATAMOROS:

No hay problema. Soy Carolina Matamoros, miembro de NextGen en esta reunión. Tengo tres preguntas que principalmente tienen que ver con el procedimiento que ustedes demostraron. La primera es: ¿Las RALO solo pueden interactuar

con los grupos de trabajo y trabajar con ellos en políticas a través de la asignación de nuevos miembros? Es decir, ¿la única forma en que la RALO puede llevar miembros a un grupo de trabajo es a través de los nuevos miembros que vienen y después van a los grupos de trabajo? ¿No pueden tener otros? Esa es la primera pregunta. La segunda es: Cuando se les dan los informes a las RALO, ¿se les da solo a una de ellas o a todas? ¿Cómo se divulgan? Eso no quedó muy claro.

La tercera pregunta es por qué están creando un comité independiente de mayores en lugar de tener un mayor designado en cada RALO. Esa persona debería provenir de la misma región y debería tener la experiencia de cada RALO además de todos los procedimientos de rotación. ¿Por qué crear una nueva estructura?

TOM MACKENZIE:

En primer lugar, la pregunta tenía que ver con cuál es la función que van a desempeñar las RALO en los grupos de trabajo. Para nosotros, la RALO es el primer puerto de llegada. Es la primera puerta que toca los usuarios finales en cada región si deciden que quieren involucrarse en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN o en actividades de difusión externa. Si usted es de la región latinoamericana va a LACRALO o los llama por teléfono, entra en su sitio web, se contacta con ellos y dice: “Yo soy una

usuaria final de donde sea y quisiera participar”. La función principal, la función simple que definimos para las RALO es que ellos simplemente le van a dar una lista actualizada de grupos de trabajo activos dentro de la ICANN. No grupos de trabajo internos. Grupos activos de trabajo dentro de la ICANN y van a decir: “Usted puede elegir ir allá y participar en uno de esos grupos de trabajo o si usted es una persona que quiere trabajar en difusión externa, organizar conferencias, si trabaja en un IGF loca, si le parece que esa es una buena oportunidad de hacer algún tipo de actividad de difusión externa, también lo puede hacer y está bien”.

En ambos casos, como recién llegada al sistema, usted podría decidir rápidamente que en realidad esto no es para usted, que no quiere quedarse mucho tiempo y sale del sistema y eso está bien. Entró y salió. Por lo menos, le resultó fácil entrar y salir. Si resulta que esto es exactamente lo que usted quiere hacer y está muy bien y usted realmente contribuye de manera activa a estos grupos de trabajo, entonces muy rápidamente, bueno, rápidamente, en pocos meses y de acuerdo con una serie de criterios que se van a entender claramente y que van a ser los mismo para todos en todas las regiones, usted estará empoderada como usuaria final y será independiente de su RALO. Usted, la usuaria final, estará navegando el sistema.

TIM MCGINNIS: Quiero responder las otras preguntas. Pido disculpas si no fui totalmente claro. Los informes entregados por los relatores serán informes a ALAC en su totalidad, no a las RALO. El Consejo de Mayores, usted hizo una pregunta al respecto. Entendemos y reconocimos incluso antes de escribir nuestro informe que habrá cierta oposición a la idea de límites en los mandatos, especialmente dos veces, dos años. Por eso creamos este Consejo de los Mayores, como un mecanismo adicional. Uno puede ocupar el puesto de relator. Uno trabaja en ALAC. Después uno forma parte del Consejo de Mayores como forma de ayudar y de guiar a la gente nueva que ingresa. No quisimos crear un Consejo de Mayores por región y por eso creamos un Consejo Global para todo At-Large.

CHERYL LANGDON-ORR: Quiero marcar una moción de orden. Hay muchas personas sentadas en la mesa. Los reconozco. Escucho sus voces pero son voces que ya tuvieron oportunidad de ser escuchadas. Me gustaría alentarlos a que organicen este evento haciendo escuchar a aquellos que no son de ALAC y que están parados frente al micrófono porque quieren hablar.

NICK THORNE: Yo vengo tomando una lista de las personas que levantan la mano para hablar. Vamos por el número cuatro. Milton es el

número ocho. ¿Podemos mantener las preguntas en un minuto? Les prometo en nombre de todos nosotros que las respuestas van a ser de 45 segundos. El próximo que tengo en la lista es Siranush. Satish, perdón. Me equivoqué con los nombres. Satish ya no está. El próximo orador.

ORADOR DESCONOCIDO: Yo estaba después de la señora de NARALO, pero no importa. Lo que quiero decir es que yo soy miembro de una RALO, de una estructura ALS y puedo decirles cuál es mi experiencia.

ORADOR DESCONOCIDO: Perdón, ¿podría acercarse más al micrófono?

ORADOR DESCONOCIDO: Puedo contarles cómo fue mi experiencia. Quizá yo no debería ser un miembro de una ALS. Yo presenté datos sobre nuestra organización. Hablé con Wolf. Ellos aceptaron rápidamente y de manera eficiente que fuéramos miembros de EURALO. Mi experiencia proviene de trabajar en un registro nacional, organizar conferencias, etc. Ahora trabajo en una organización sin fines de lucro. No me dedico al desarrollo de políticas. Después participé en la conferencia de EuroDIG como parte del programa de incorporación de nuevas personas. Soy miembro del comité de selección en EURALO y participo en varios grupos

de trabajo y también participo de forma remota en las conferencias de audio, hablo sobre todos los temas.

TOM MACKENZIE: Perdón, Cheryl señaló que tenemos poco tiempo. Si lo que usted dice es que la participación ya es simple...

ORADOR DESCONOCIDO: Digo que es simple, que es eficiente y no me parece que su propuesta sea mejor. En segundo lugar, esta misma condición se aplica a todos los participantes. A mí me parece que acá hay un error. En Europa, en África o en Asia o en cualquier otra región no se pueden aplicar todos los mismos criterios. Esto va en contra de la diversidad y los principios de la ICANN. No estoy muy seguro en cuanto a que esta idea esté bien definida. Quizá haya que analizarla pero no veo ningún avance si comparamos mi experiencia en los últimos años en ALAC.

TOM MACKENZIE: Tomamos nota. Vamos a volver a ese punto. Milton.

NICK THORNE: Tenemos acá una lista de personas que han estado levantando la mano. Ahora le toca a [Yrjö], después Chris, Holly y Milton. Por

favor, sean breves. Vamos a escuchar todas las preguntas y vamos a tratar de dar las respuestas al final.

[YRJÖ LÄNSIPURO]:

Gracias, Nick. Conocen el juramento hipocrático. Primero, no hay que ocasionar ningún daño. El diagnóstico puede estar bien o puede estar bien en parte pero sugerir la medicación equivocada puede ser algo perjudicial. En este caso, la medicina es irrelevante para el problema. Puede ser perjudicial o letal porque incluso un intento de implementar esto paralizaría At-Large durante unos años. Lleva mucho tiempo durante el cual la energía de la gente está centrada en el proceso y no en la sustancia pero mi pregunta en realidad es: ¿Están ustedes trabajando dentro del alcance de su tarea? Sí. Analizar problemas, dar sus puntos de vista con respecto a cómo deberían resolverse. Me parece que ustedes diseñaron todo un nuevo sistema que viene de la nada. Casi me siento tentado a utilizar una palabra famosa: realidad alternativa. Está basado en supuestos que no existen en el mundo real.

El problema es que a diferencia del supuesto que dice que el mundo está lleno de personas interesadas en lo que nosotros hacemos acá en la ICANN y que la gente quiere entrar y arañan la puerta para poder entrar, tenemos que pensar que la gente está interesada en el personal de la ICANN. La gente está muy

interesada en Internet pero formula sus preocupaciones de diferentes maneras, por eso necesitamos las ALS. Porque las ALS a nivel local hablan el idioma local, conocen los problemas, pueden traducirlos al idioma de la ICANN.

NICK THORNE: Gracias. Pusimos un límite de un minuto. Siempre nos interesa escuchar sus puntos de vista. Podemos pasar ahora al próximo orador, Chris. Perdón, no me refería a Chris Disspain sino a Christopher.

CHRISTOPHER: Yo estoy en el último lugar.

CHRIS DISSPAIN: Usted es Christopher y yo soy Chris.

NICK THORNE: Lamento interrumpir esta conversación interesante. Holly.

HOLLY RAICHE: Tengo una pregunta muy simple. En lugar de hacer un comentario acerca de las soluciones, yo quisiera un poco más de información acerca de las cuestiones que ustedes encontraron, los problemas. Por lo que entiendo, los problemas que ustedes

identificaron en el sistema son cosas como la dificultad para hacer participar a los usuarios finales, la falta de un programa de mentores o planificación de sucesión. Al mismo tiempo, retención de conocimientos admitiendo que se necesita gente joven, gente nueva. Creo que estos son los problemas que tenemos que resolver independientemente de la solución.

NICK THORNE:

Muchas gracias. Quiero decir una cosa. Por supuesto, somos muy conscientes de que muchos de estos temas y soluciones potenciales ya se hablaron en ALAC durante años. Quiero decir esto porque no hay muchas cosas nuevas en el mundo y nosotros escuchamos las ideas de muchas personas. Milton, gracias por tener tanta paciencia.

MILTON MUELLER:

Gracias. ¿Funciona? ¿Me escuchan? Perfecto. Gracias, Cheryl, por recordarles que hay gente acá que quiere hablar. A mí me sorprende un poco la actitud defensiva que veo acá porque yo pensé que el informe de ustedes tenía muchos detalles que yo todavía no conozco así que no les voy a hacer una crítica detallada. Escucho algunas sugerencias como selección aleatoria para determinados cargos, para determinados puestos. Me sorprende la hostilidad que recibieron porque el IETF ya lo hace, de ahí proviene. No digo que sea la solución correcta pero

no veo por qué recibió este trato tan hostil, como si fuera una amenaza.

Nuestra unidad constitutiva de la GNSO y nuestro grupo de partes interesadas también tiene límites para los cargos, el consejo también, la GNSO también. Por lo tanto, esta no es una idea loca. No nos destruye. No es un remedio que nos vaya a matar. Mi única crítica al informe es que ustedes no se plantearon las grandes preguntas acerca del propósito de At-Large. Tenemos que recordar la historia de At-Large. Ustedes debían votar en forma individual representando a los usuarios individuales de Internet que ya votaron para elegir miembro de la junta directiva y esa es una muy buena forma de totalizar las preferencias de los usuarios individuales de Internet.

Cuando ustedes dicen: ¿Cuáles son los intereses de los registros? Ahí tenemos un interés colectivo en determinadas cosas. Los usuarios individuales de Internet es muy difícil decir cuáles son sus intereses a menos que los agrupemos a través de una especie de voto mayoritario. Hay distintas razones. No vamos a entrar en ese debate. La junta directiva y la mayor parte de la comunidad decidió que las elecciones no eran el camino a seguir pero lo que hicieron fue crear una especie de grupo de partes interesadas pero no queda claro quiénes son las partes interesadas y qué se supone que deben hacer en este entorno. Creo que la mayoría de las personas tienen un interés muy, muy

pequeño en la política de nombres de dominio, en las políticas de direcciones IP. No queda claro por qué muchos de ellos participarían y mucho menos tratarían de subir en una jerarquía de tres niveles, estructura At-Large, RALO y ALAC.

Básicamente, creo que ustedes están tratando de hacer lo correcto. Están tratando de simplificar las cosas para que la gente participe por el motivo que fuera pero tenemos primero que preguntarnos cuál es el propósito de At-Large dentro de este entorno y si la gente no se motiva por consideraciones de políticas así como sí motiva a otros grupos de Internet como los proveedores de servicios de Internet, por ejemplo, entonces van a estar motivados por otras cosas, por recibir fondos para viajes, etc.

NICK THORNE: Muchísimas gracias. Siempre es muy bueno recibir sus opiniones. Creo que ahora le toca a Maritza.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias. Voy a hablar en español. Agregando a lo que ha indicado el orador que me antecedió, con relación a la unificación de los criterios y a la experiencia que tienen que tener los coordinadores de enlace. Este es un tema que es fundamental. Hay muchísimas personas involucradas en la

región. Muchísimas personas que trabajan voluntariamente y en relación a unificar esos criterios, me parece que debiera tenerse en cuenta primero las necesidades de cada región, aparte de la experiencia, evidentemente, y segundo, los nuevos temas que son de diferente índole para cada RALO. No es lo mismo tratar un tema para Latinoamérica seguramente que para NARALO, para AFRALO, para APRALO. El tema de la selección y unificación de los criterios para los coordinadores de enlace es fundamental. Determinar y establecer de qué manera efectiva van a poder realizar el trabajo y, sobre todo, medir la participación y aun más los resultados que vayan a reflejar en beneficio de las regiones. Muchas gracias.

NICK THORNE:

Muchísimas gracias. Tomamos nota. Es interesante recibir estos puntos de vista acerca de la universalidad. Hay un señor que está en el micrófono que es el siguiente.

JORDYN BUCHANAN:

Cambiamos de lugar. Soy Jordyn Buchanan. Durante seis años yo fui solamente un usuario final y sigo estando muy interesado en la ICANN. A pesar de eso, me resulta difícil entender cuál sería mi modelo de participación. Yo sin duda creo que este modelo sería una mejora. Habría sido más fácil para mí durante estos seis años entender cómo participar a través de ALAC y el proceso

de desarrollo de políticas en la ICANN. Por lo tanto, realmente valoro el sentido que está tomando y quiero felicitarlos por el informe en gran medida.

Sin embargo, quiero plantear un punto. ¿Por qué las RALO o por qué las estructuras existentes de las RALO son el punto de entrada para los usuarios? Esto presupone que ahí está la participación a nivel regional y el nivel regional de la ICANN para mí no es una forma especialmente buena de dividir el mundo, en formas tales que harían involucrar a los usuarios finales. Por ejemplo, APRALO, es tan grande que me parece que a la gente de Nueva Zelanda, de Tailandia, de China, quizá no le resulte útil tener un solo punto de ingreso. Creo que sería útil repensar si la estructura actual de las RALO es el lugar adecuado. Yo creo que esta es una función que podría ser muy importante para las ALS en contraposición a tener que pasar por las RALO. Muchas gracias.

NICK THORNE:

Gracias, Jordyn. Buena pregunta. Lars.

LARS HOFFMANN:

Voy a leer un par de comentarios que se presentaron en el chat. No son mis comentarios sino de los participantes remotos. Carlton Samuels dice que el coeficiente de países para la

votación se implementó precisamente por esa posibilidad pero también para alentar la toma de decisiones por consenso, forzando la colaboración entre países y líneas de ALS. Hay un comentario sobre el tema de la captura. Dice que no ver captura no es lo mismo que decir que no puede existir o que nunca se intentó. La historia lo absuelve. El problema de la aleatoriedad en la selección. El problema es que se tienen los mismos resultados que hoy. Algunas personas trabajarán porque están entusiasmadas y dispuestas a prepararse y hay otras que están solo entusiasmadas. Carlton Samuels también apunta el punto de Holly, que es importante que los temas se traten desde lo esencial, el fundamento.

NICK THORNE: ¿Solo uno?

LARS HOFFMANN: Eran cuatro.

NICK THORNE: Muchas gracias. Este es el final de mi lista de oradores para preguntar. Quiero intentar responder algunas. Voy a comenzar desde abajo, si me lo permiten, sobre lo que dijo Carlton. Tenemos conciencia de que existen arreglos especiales en la región de América Latina y el Caribe.

ORADOR DESCONOCIDO: Por favor, el micrófono más cerca.

NICK THORNE: Sabemos que existen arreglos especiales en la región de América Latina y el Caribe. También sabemos que hay un proceso de mediación en el cual no tenemos ninguna intención de interferir. En nuestro informe vamos a incluir la recomendación de asistencia universal. Eso con respecto al punto particular. Carlton habla de que aunque no haya evidencia de captura, eso no significa que no exista. Creo que quedó claro cuando dije que entendía que se intentó y que de hecho se intenta en forma regular. Coincido con su comentario, Carlton.

Con respecto a lo que dijo Jordyn acerca de cambiar la estructura y el contenido del mecanismo de las RALO, creo que casi todos estarán de acuerdo con usted en decir que el equilibrio en este momento no es satisfactorio. El número de países ha aumentado. Hay cada vez más países después de la descolonización pero en mi experiencia en Naciones Unidas, intercambiar cambiar estas cosas es algo extraordinariamente complicado y es una empresa de importancia.

Quiero agradecer las reflexiones constructivas. Milton dijo que no estamos abordando todos los temas. Ha sido difícil para

nosotros intentar trazar una línea. Hemos hecho lo mejor que pudimos. No es perfecto pero, nuevamente, hemos comprometido lo mejor. Creo que eso es todo lo que tengo en mi lista. Tom, ¿te puedo pasar la palabra?

TOM MACKENZIE:

Respecto de lo que decía Milton Mueller, el experimento original que se hizo al comienzo de la ICANN cuando todos los usuarios tenían un voto, bueno, eso está presente en la mente de todos. Para muchos fue como un mal capítulo de la historia de At-Large y aprendimos de eso. Tomamos esas lecciones en cuenta. Lo que queríamos era lograr un equilibrio entre permitir que más usuarios finales puedan participar en el sistema hoy día y que sean atraídos con muy bajas barreras de entrada. No hay duda de que estamos bajándolas. Nuestro intento es bajar masivamente las barreras de ingreso y, al mismo tiempo, controlar estas hordas de personas. Muchos de ustedes han hecho referencia a ellas pero nosotros no creemos que existan realmente. No creemos que venga una invasión de hordas de personas. Simplemente, no sé, un 10%, un 20% de personas adicionales van a encontrar su lugar más fácilmente. No es exactamente una barrera sino un requerimiento mínimo de participación en lo que hace a la votación, antes de permitir votar o ser un relator.

Nuestro modelo trata de desafiarles a ustedes, de retarlos a ustedes a bajar las barreras. Los hemos oído hablar de estos temores de que haya montones de personas que sin control intenten entrar. Nosotros no creemos que existan estos miles de personas pero, si existen, tener el coraje de bajar las barreras de ingreso a la comunidad hará que sea una comunidad mucho más dinámica, con mucho más movimiento de personas. Eso es lo que querríamos ver. Volviendo rápidamente al mecanismo de elección aleatoria, añade un elemento más de incertidumbre acerca de quién va a venir.

NICK THORNE: Tengo otra pregunta más. No sé si has terminado tu respuesta.

TOM MACKENZIE: Sí.

NICK THORNE: Chris Disspain.

CHRIS DISSPAIN: Solo quería agradecer las respuestas a las preguntas pero creo que en realidad no ha cubierto todas las preguntas. Entiendo que existe una preocupación sobre las recomendaciones. No me cabe duda de que de alguna manera se van a resolver estas

preocupaciones. A mí lo que realmente me interesa son los temas, las cuestiones. Si pudiéramos llegar a un nivel de aceptación y acordar que los problemas existen, que las cuestiones son reales, eso sería una enorme ganancia. Las recomendaciones, hasta cierto punto, son menos importantes. Lo importante es acordar los temas me pregunto si existe alguna manera de lograr esto. Está claro que todos están a favor o en contra de los modelos. Los modelos y los cambios de modelos son siempre difíciles de manejar pero sería fantástico si pudiéramos avanzar consiguiendo algún tiempo de aceptación y acuerdo sobre cuáles son las cuestiones. Eso en relación con lo que dijo Holly.

NICK THORNE:

Perdón, Holly, si no respondí directamente a lo que usted dijo pero ahora diré que esta crítica, y digo crítica con una c minúscula porque no es algo que me preocupe, la oímos por primera vez de Rinalia, hace algunos meses cuando ella nos pidió que, por favor, nos aseguráramos de que los problemas estuvieran claros. De ser posible, que estuvieran alineados con la propuesta de nuestra solución. Añadiremos a la versión final de nuestro informe, no lo hemos diseñado todavía pero digamos como una tabla donde a la izquierda estén las cuestiones o problemas con una solución posible en el medio y con sugerencias estructurales o algo así a la derecha.

En este diseño esperamos lograr una lista clara de los problemas y me estoy repitiendo deliberadamente. Lo que nos recalcaron en las entrevistas y en la encuesta es que estas no son ideas de los revisores externos que se les ocurrieron por diversión. Espero haber respondido esta pregunta y gracias, Chris. Tim y tengo otros dos más. Solo nos quedan cuatro minutos, me dicen. Tim, muy rápido. Luego usted, señor. Después Kaili.

TIM MCGINNIS:

En relación con lo que dijo Yrjö de que nosotros asumimos que el mundo está lleno de personas que quieren hacer cosas en ICANN, nosotros nunca asumimos eso pero sí vimos personalmente con nuestros propios ojos en varias reuniones de la ICANN durante esta revisión y antes, como decía Jordyn, por mi propia experiencia personal, que es difícil involucrarse y participar en At-Large. Eso es para responder esa pregunta y decir: No, no asumimos tal cosa.

NICK THORNE:

Gracias, Tim.

JAVIER RUA JOVET:

Javier Rúa, de ALAC. Quiero decir a Chris que tenemos conocimiento de cuáles son los problemas. Están planteados en la comunidad. Veo que ITEMS va pensando en la conversación

que ya tuvimos hace unos meses y más recientemente de vuelta hace unos días. Agradezco esta nueva reflexión.

NICK THORNE: Gracias. Estamos aprendiendo constantemente en el proceso, por eso tenemos este taller.

KAILI KAN: Ya hemos discutido lo suficiente el modelo. Dije que no estoy de acuerdo con esto pero podemos seguir hablando después. Lo que quiero decir ahora es que ustedes son una consultora. Yo he sido un consultor toda mi vida. Yo fui consultor del Banco Mundial, de la UIT y otros organismos. Lo que yo les sugiero a ustedes es que primero acordemos cuáles son los problemas y después elaboremos soluciones. Ahora parece que no hemos acordado cuáles son los problemas y saltamos directamente a este nuevo modelo. Es difícil de justificar por qué implementar eso que para ustedes es correcto cuando otros podrían rechazarlo. Yo creo que hay problemas de procedimiento aquí. En primer lugar, tenemos que acordar cuáles son los problemas. Yo creo que nos falta esa parte. Nos resulta difícil unirnos.

NICK THORNE: Muchas gracias. Intenté responder de la mejor manera posible cuando respondí a Holly y a Chris pero vamos a hacer una lista

consolidada de los temas. Creo que haciendo una retrospectiva, lo hicimos mejor que en la versión uno. Después del proceso de consulta tenemos el informe ya. No hubo un periodo de análisis. Nos hemos quedado sin tiempo. Son las 16:56. Quiero agradecer a todos en nombre del equipo ITEMS por haberse acercado aquí a ayudarnos y participar de manera abierta. Gracias entonces a ustedes por participar. Tenemos 24 horas más para hablar con ustedes, si es que nos quieren hacer algún comentario adicional en los pasillos. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]